

# Fyn 600



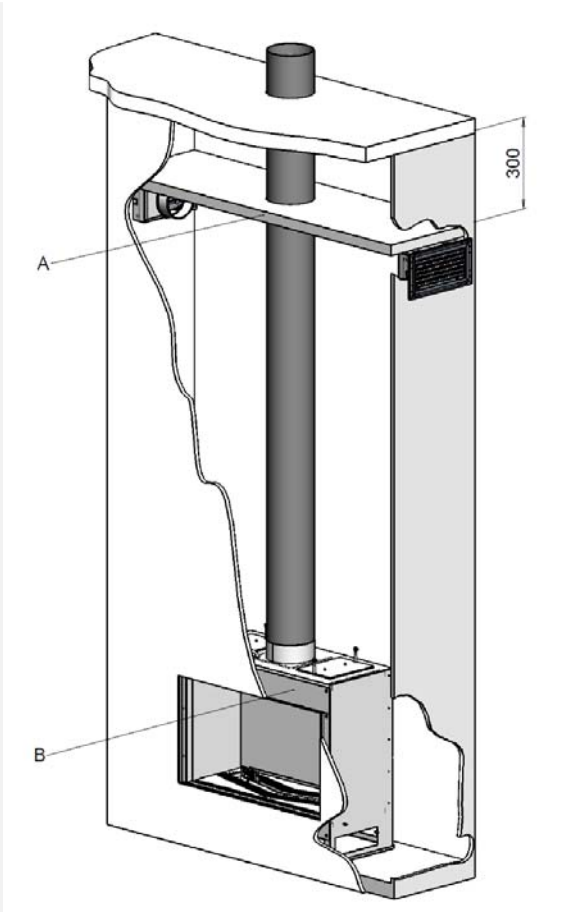
40011176-2311

**CZ**

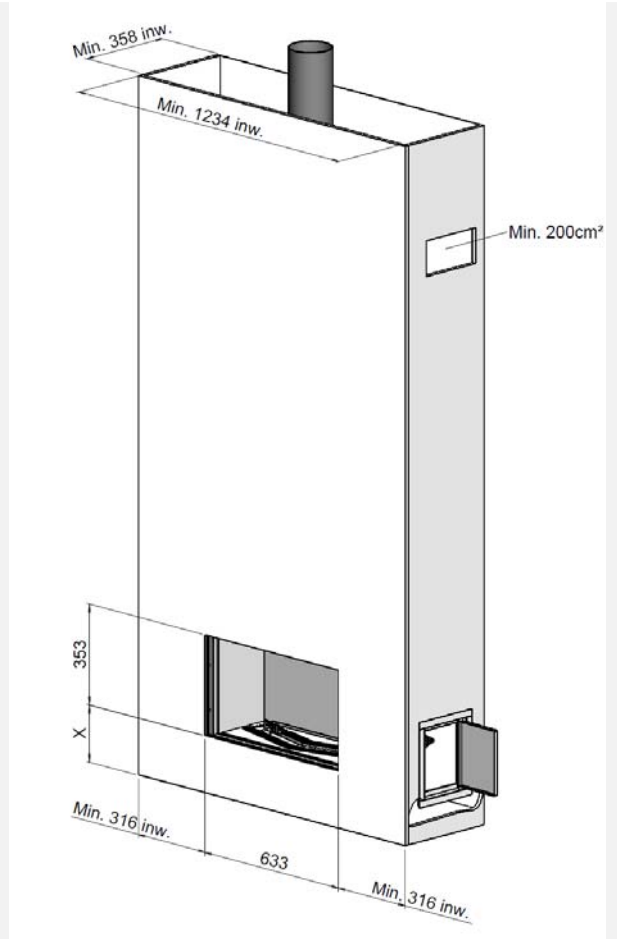
**Instalační průvodce**

**CZ**

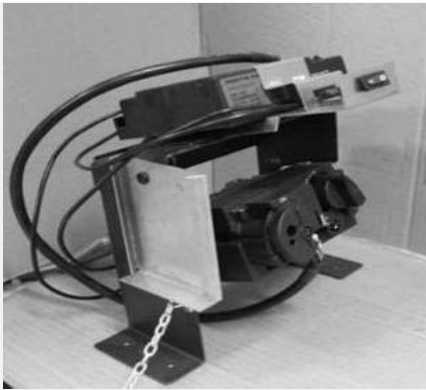
 **faber**



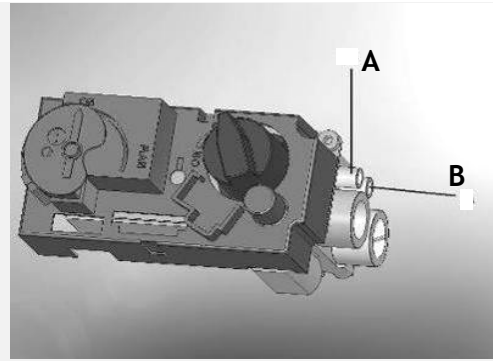
1.1



1.2

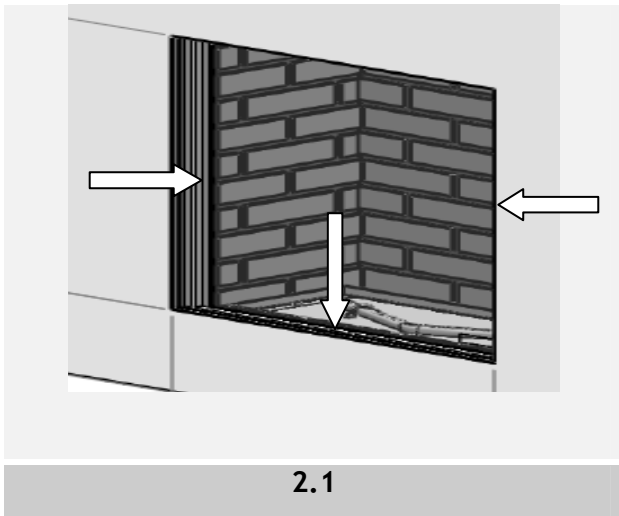


1.3

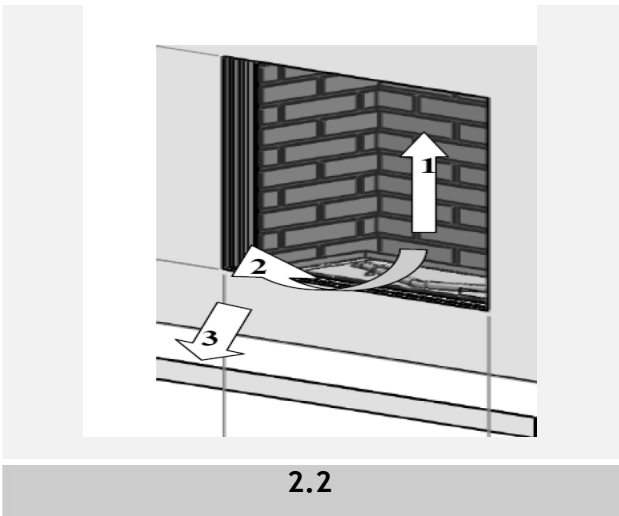


1.4

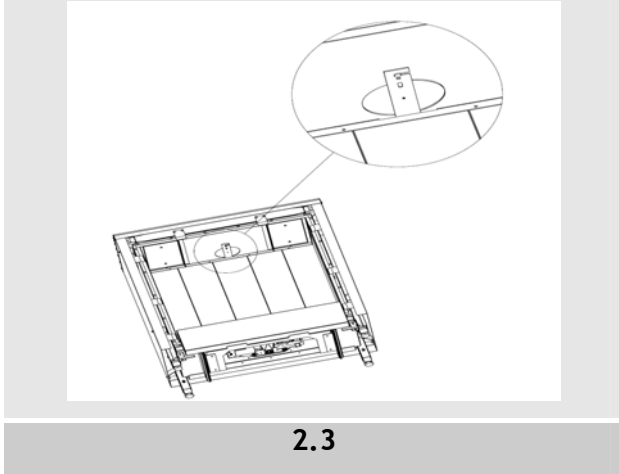




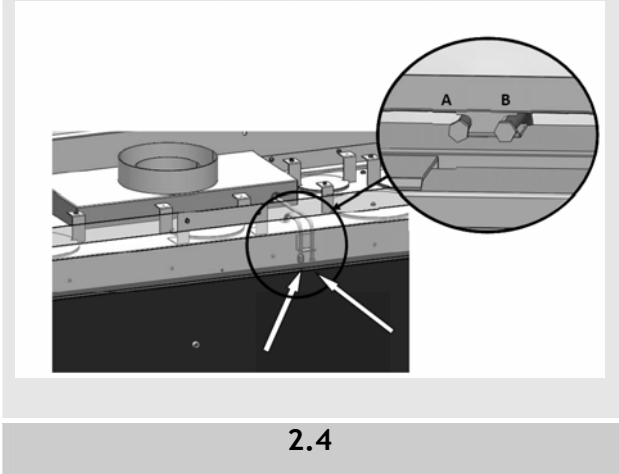
2.1



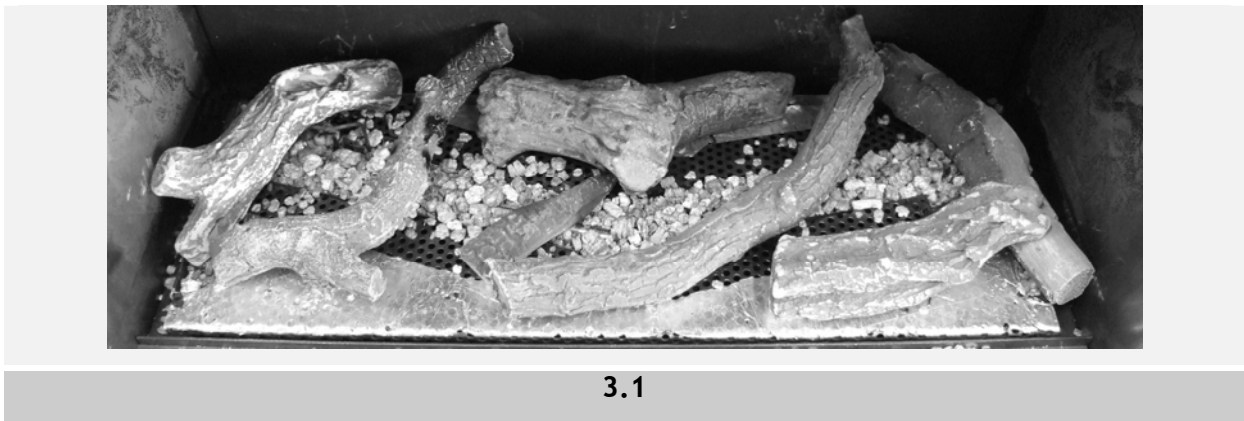
2.2



2.3



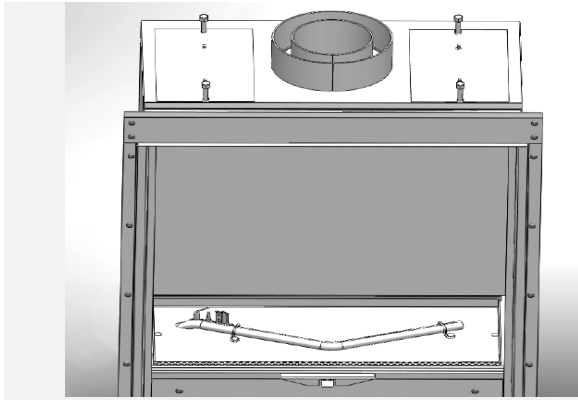
2.4



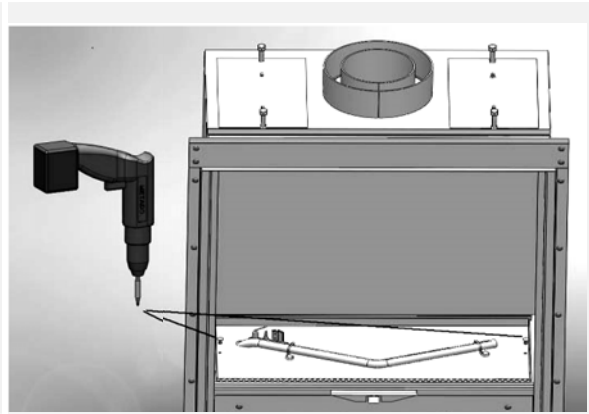
3.1



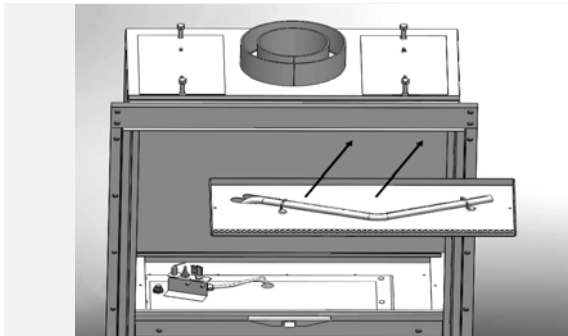
3.2



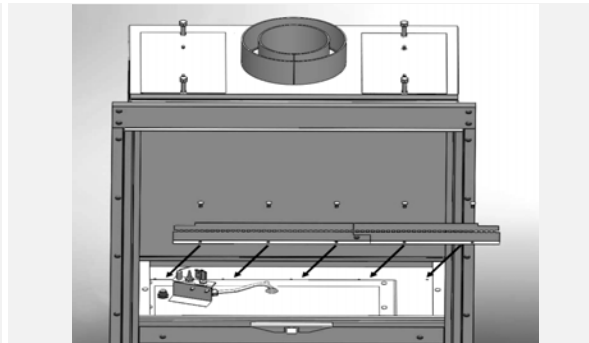
4.1



4.2



4.3



4.4

## 1 Úvod

Zařízení může být instalováno pouze odborně způsobilou osobou v souladu s bezpečnostními předpisy plynových zařízení. Naléhavě vám doporučujeme si důkladně přečíst tento návod k instalaci.

Toto zařízení vyhovuje směrnicím pro evropské plynové spotřebiče (směrnice o plynových spotřebičích) a nese certifikační značku Evropské unie (CE).

## 2 Bezpečnostní pokyny.

- Zařízení by mělo být instalováno, připojeno a každoročně kontrolováno v souladu s pokyny k instalaci a s platnými národními a místními předpisy o bezpečnosti plynových spotřebičů (instalace a použití).
- Zkontrolujte, zda jsou data na typovém štítku v souladu s místními normami pro komunální plyn a tlak.
- Plynoinstalatér není oprávněn tato nastavení nikterak měnit ani modifikovat zařízení!
- Do spalovací komory ani na hořák neumísťujte dodatečné imitace polínek nebo žhavé uhlí.
- Zařízení slouží pro vytápění okolního prostředí a k ohřevu. To znamená, že veškerý povrch zařízení včetně skla se stává velmi horkým (více než 100 °C). Výjimku tvoří spodní část zařízení a ovládače.
- Neumisťujte hořlavé materiály do 0,5 m od zařízení, kde sálá teplo a k ventilační mřížce.
- Zařízení má přirozenou cirkulaci vzduchu a proto vlhkost, prchavé komponenty barvy, stavební hmoty a kryty spodní části, které se ještě neadaptovaly tomuto novému prostředí, mohou být tímto konvekčním prouděním nasáty a může dojít k jejich usazení na horkém povrchu v podobě sazí. Proto byste neměli zařízení používat krátce po renovaci.
- Po prvním spuštění zařízení ho ponechte v provozu několik hodin na maximální nastavení plamenu aby se lakovaný povrch měl čas adaptovat a aby byly ventilací bezpečně odvedeny možné výpary. Během tohoto procesu vám doporučujeme abyste se co nejvíce zdržovali mimo místnost se zařízením!
- Uvědomte si prosím, že:

- Je nutno odstranit všechny přepravní obaly.
- V místnosti se zařízením by neměly být děti ani domácí mazlíčci.

## 3 Instalační požadavky

### 3.1 Zařízení

- Ponechejte volný prostor minimálně 50 mm v zadní části topeniště .
- Zařízení musí být připojeno k existující komínové příložce nebo se musí zkonstruovat nová falešná.

### 3.2 Falešná komínová příložka

- Musí být zkonstruována z nehořlavého materiálu.
- Prostor nad zařízením vždy větrejte pomocí ventilačních mřížek nebo odpovídající alternativou s minimálním přívodem vzduchu 200 cm<sup>2</sup>.
- Na povrch použijte speciální štuk (odolný minimálně 100 °C) nebo tapetu ze skleněného vlákna aby se předešlo vyblednutí barvy a tvorbě prasklin. Doporučená doba sušení: U sádry minimálně 24 hodin na milimetr aplikovaného povrchu.
- Falešná komínová příložka a její konstrukce by neměla spočívat na zařízení.

### 3.3 Požadavky na odtahový systém a odvod vzduchu

- Vždy byste měli používat materiály doporučené společností Faber International Ltd. Jedině za použití těchto materiálů je zaručena správná funkce zařízení.
- Teplota vnějšku materiálu koncentrického kouřovodu může dosáhnout až asi 150 °C. Ujistěte se o náležitě izolaci a ochraně v případě průchodu skrz hořlavé stěny nebo strop. Zachovávejte dostatečnou vzdálenost.
- Ujistěte se, že jsou materiály koncentrického kouřovodu umístěny každé 2 metry jestliže mají prodlouženou délku tak, aby jejich hmotnost nespočívala na zařízení.
- Nikdy byste neměli začít se zkrácenou koncentrickou trubkou přímo na zařízení.

### 3.4 Zakončení

Komínová zděř by měla ústit ve vnější zdi nebo na střeše. Ujistěte se, že požadovaná zděř vyhovuje místním předpisům týkajících se správné funkce a ventilace. Ke správné funkci by mělo být zakončení nejméně 0,5 m od:

- Rohů budovy.
- Převíslá střecha a balkonů.
- Okapů (s výjimkou nároží střechy).

### 3.5 Existující komín

Zařízení můžete také připojit ke stávajícímu komínu. Stávající komín bude mít funkci přiváděče vzduchu a ohebné kovové nerezové potrubí v něm natažené bude odvádět kouřové plyny.

Ohebné kovové nerezové potrubí o průměru 100 mm by mělo mít certifikační značku Evropské unie pro teploty až 600° C.

Komín by měl vyhovovat následujícím požadavkům:

- Průměr odtahového systému musí být nejméně 150 x 150 mm.
- Ke kouřové trubce by nemělo být připojeno více než 1 zařízení.
- Komín musí být v dobrém stavu.
  - Žádné netěsnosti a
  - Měl by být dobře vymeten.

K získání více informací o připojení existujících odtahových systémů viz část "Připojení".

## 4 Příprava a pokyny k instalaci

### 4.1 Připojení plynu

Plynové připojení musí být v souladu s platnými předpisy.

Doporučujeme aby potrubí od měřiče k zařízení mělo adekvátní délku. V blízkosti zařízení musí být snadno dosažitelný plynový kohout. Umístěte plynové připojení tak, aby bylo snadno přístupné a aby by mohla být jednotka hořáku vždy odpojena.

### 4.2 Elektrické připojení

Je-li k napájení použit adaptér, síťová zásuvka 230 V AC - 50 Hz musí být umístěna v těsné blízkosti topeniště.

### 4.3 Příprava zařízení

- Odstraňte ze zařízení veškerý obalový materiál. Ujistěte se, že plynové potrubí pod zařízením není poškozeno.
- Rám a sklo umístěte na bezpečné a vyklizené místo.

- Odstraňte rám (v případě potřeby) a sklo a vyjměte samostatně zabalené části ze zařízení.
- Připravte připojení plynu k řídicímu plynovému ventilu.

### 4.4 Umístění zařízení

Vezměte v úvahu instalační požadavky. (viz kapitola 3)

- V případě potřeby umístěte zařízení do náležité pozice.
- Není možné nastavit výšku ohně.

### 4.5 Konstrukce falešné komínové příložky.

Před vlastní konstrukcí doporučujeme provést funkční test zařízení, který je popsán v kapitole 7 "kontrola instalačních požadavků".

### 4.6 Falešná komínová příložka

- Zkonstruujte ji z nehořlavého materiálu v kombinaci s kovovými profily nebo cihlovým zdivem/pórobetonovým.
- Vezměte v úvahu mřížky a servisní panel (viz obr. 1.1 a 1.2). Umístěte na mřížky ochranný štít z nehořlavého materiálu (viz obr. 1.1 A)
- Je-li komínová příložka vyrobena z cihel, vždy použijte překlad. Ten by neměl být umístěn přímo na zařízení.
- Umístěte falešnou komínovou příložku k vestavěnému rámu (viz obr. 1.1 B). Mezi příložkou a zařízením ponechejte mezeru 3 mm v důsledku expanze zařízení.
- Hloubka zahlobení to komínové příložky nemá vliv na vyjímání skla.

### 4.7 Upevnění vývodu kouřových emisí

- V případě vývodu ve zdi nebo na střeše, musí být otvor nejméně o 5 mm větší než je průměr kouřovodu.
- Vodorovné části musí být instalovány s vyvýšením od zařízení (3 stupně).
- Tento systém umístěte ze zařízení. Jestliže to není proveditelné, měli byste použít nastavitelné potrubí.
- K upevnění systému by měla být použita ½ metrové redukované potrubí. Ujistěte se, že je vnitřní potrubí vždy o 2 cm delší než vnější. Zakončení ve zdi a střeše jsou také zkráceny. Tyto části musí být zabezpečeny závitovým šroubem.
- Kouřovod neizolujte, ale ventilujte (přibližně 100 cm<sup>2</sup>)

## 5 Vymutí skla



- Odstraňte po stranách krycí lišty A. (viz obr. 2.1)
- Odstraňte krycí lištu B ze spodní části. (viz obr. 2.2.)
- Umístěte na sklo přísávací talíře
- Odstraňte z drážky těsnící kordovou tkaninu (viz obr. 2.3)
- Vyjměte na obou stranách krycí lišty z drážek (viz obr. 2.4)
- Vysuňte sklo nahoru aby se uvolnilo z drážky. Nyní postupně pohybujte sklem vně a dolů. (viz obr. 2.5)

K opětovnému vložení skla opakujte tento postup v obráceném pořadí. Odstraňte ze skla všechny otisky prstů protože by mohlo dojít k jejich vpálení do skla při použití topeniště.

## 6 Umístění dekorativního materiálu

Do spalovací komory není povoleno vkládat přídavné nebo jiné materiály. Vždy dbejte na to aby nebyl zapalovací hořák zakryt dekorativním materiálem!

Nevhazuje všechny dekorativní materiál do spalovací komory najednou, velmi jemné prachové částice by mohly zablokovat otvory hořáku.

### 6.1 Imitace polínek

- Rozmístěte raději ručně valouny s korozním jamkovitým povrchem a kamennou drť přes trubici hořáků. Oblázkový povrch může být směrem od plátu hořáku mírně zvýšen, ale po celé své délce by měl být vodorovný.
- Umístěte imitaci polínek podle pokynů. (viz obr. 3.1. nebo instrukční kartu)
- Je na vás, jestli do spalovací komory použijete kamennou drť. Dbejte na to, aby kamenná drť nezakryla hořák, to kazí celkový dojem ohniště.
- Zažehněte zapalovací plamínek a hlavní hořák podle instrukcí v návodu k použití. Sami zhodnoťte, zdali je plamen správně rozdělen.
- Vložte zpět sklo a zkontrolujte vzhled plamene.

### 6.2 Oblázky

- Umístěte oblázky na hořák a jeho spodek. Rozprostřete oblázky rovnoměrně ve dvojité vrstvě. Povrch oblázků může být mírně vyšší než trubice hořáku (viz obr. 3.2)
- Vložte zpět sklo a zkontrolujte vzhled plamene.

## 7 Kontrola instalace.

### 7.1 Kontrola zážehu zapalovacího hořáku, hlavního hořáku.

Zažehněte zapalovací plamínek a hořák podle instrukcí v návodu k použití.

- Ujistěte se, že je zapalovací plamínek náležitě umístěn nad hlavním hořákem a není přikryt kamennou drtí, imitací dřeva nebo oblázky.
- Zkontrolujte zapálení hlavního hořáku na maximum a minimum. (zažehnutí by mělo proběhnout rychle a snadno).

### 7.2 Kontrola úniku plynu.

Zkontrolujte všechna připojení a klouby zda z nich neuniká plyn pomocí detektoru úniku plynu nebo spreje.

### 7.3 Kontrola tlaku hořáku a jeho tlakování

#### Měření vstupního tlaku:

- Vypněte řídicí plynový kohout.
- Několika otáčkami vyšroubujte matici manometru B (viz obr. 1.4 A) a připojte hadici manometru k plynovému ventilu.
- Toto měření proveďte je-li zařízení zapnuto na maximum a je-li zažehnut zapalovací plamínek.
- Je-li vstupní tlak příliš vysoký, zařízení není povoleno zapínat.

#### Měření tlaku hořáku:

Toto měření proveďte pouze v případě, že je správný vstupní tlak.

- Několika otáčkami vyšroubujte matici manometru A (viz obr. 1.4 B) a připojte hadici manometru k plynovému ventilu.
- Naměřený tlak musí odpovídat hodnotě uvedené v technických datech tohoto manuálu (kapitola 13). V případě odchylek kontaktujte výrobce.
- Zašroubujte zpět matice a zkontrolujte únik plynu.

### 7.4 Kontrola vzhledu plamene.

Nechejte zařízení zapáleno nejméně 20 minut na maximum a poté zkontrolujte vzhled plamene:

1. Rozložení plamenů
2. Barvu plamenů

Jestli něco není v pořádku zkontrolujte:

- Pozici imitace polínek a/nebo

množství oblázků nebo kamenné drtě ve spalovací komoře.

- Těsnost připojení kouřovodu (v případě modrých plamenů)
- Jestli byl upevněn správný omezovač tahu kouřovodu
- Vývod
  - Správnou instalaci vývodu ve zdi.
  - Upevnění a pozici střešního terminálu.
- Jestli byl odtahový systém správně navržen.

U měřicího zařízení CO/CO<sub>2</sub> máte možnost měřit kvalitu spalin a čerstvého vzduchu. Mezi sklem a vestavěným rámem existují dva body měření.

Jeden pro měření přívodu vzduchu a druhý pro spaliny. (obr.)

Poměr mezi hladinou CO<sub>2</sub> a CO by neměl převyšovat 1:100.

Příklad:

Je-li CO<sub>2</sub> 4,1 % max. CO 410 dílů na milion.

Jestliže poměr převyšuje 1:100 nebo jsou v čerstvém vzduchu naměřeny spaliny měli byste vždy zkontrolovat výše uvedené body.

## 8 Informování klienta

- K zajištění dlouhé životnosti výrobku a jeho bezpečného chodu je doporučeno, aby byl každoročně prováděn servis odborně způsobilou osobou.
- Rady a instruktáž klienta o údržbě a čištění skla. Zdůraznění rizika vypálených otisků prstů na skle.
- Instruktáž klienta o provozu zařízení, dálkovém regulátoru včetně výměny baterií a nastavení přijímače pro prvotní použití.
- Klientovi předat:
  - Návod k instalaci
  - Návod k použití
  - Instrukční kartu o imitacích polínek
  - Přisávací talíře

## 9 Každoroční údržba

### 9.1 Servis a čištění:

- Po kontrole proveďte nezbytné čištění:
  - Zapalovací plamínku
  - Hořáku
  - Spalovací komory
  - Skla
  - Polínka kvůli prasklinám

- Vývod

### 9.2 Vyměňte:

- V případě potřeby kamennou drť/žhavé uhlí.

### 9.3 Čištění skla

Většina usazenin může být odstraněna suchým hadříkem. K vyčištění skla můžete použít keramický čistič.

Poznámka: Vyhněte se zanechání otisků prstů na skle. Ty se po zapnutí zařízení vypálí do skla bez možnosti odstranění!

Provádějte kontrolu popsanou v kapitole 7 "kontrola instalace".

## 10 Adaptace na jiný druh plynu (např. propan)

Tato adaptace může být provedena pouze instalací náležitého hořáku. Za tímto účelem kontaktujte dodavatele.

Při objednávce vždy uveďte typ a výrobní číslo zařízení.

## 11 Výpočet odtahového systému

Možnosti délky potrubí kouřovodu a možných omezovačů jsou zaznamenány v tabulce (viz kapitola 12). V tabulce jsou uvedeny jak vertikální tak horizontální délky.

- K definici vertikální délky by měly být přidány rozměry všech délek kouřových trubíc směřujících vertikálně.
  - Vývod na střeše je vždy počítán jako 1 metr.
- K definici horizontální délky by měly být přidány rozměry všech délek kouřových trubíc směřujících horizontálně.
  - každý 90° ohyb horizontálních částí se počítá jako 2 metry.
  - každý 45° ohyb horizontálních částí se počítá jako 1 metr.
  - Ohyby z vertikální do horizontální polohy nebo naopak nejsou při výpočtu brány v úvahu.
  - Vývod ve zdi je vždy počítán jako 1 metr.

Je-li průchod v úhlu 45° musí být započítána reálná vertikální a horizontální délka.



## 11.1 Základní instrukce:

- Nikdy byste neměli začít redukováným potrubím přímo ze zařízení.

## 11.2 Příklady výpočtů

### Příklad výpočtu 1

#### Výpočet horizontálních délek

$$C+E = 1 + 1 \quad 2 \text{ m}$$

$$D = 1 \times 2 \text{ m} \quad 2 \text{ m}$$

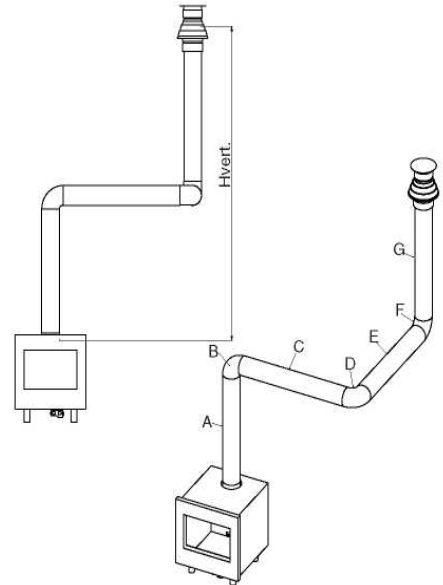
$$\text{Celkem} \quad 4 \text{ m}$$

#### Výpočet vertikálních délek

$$A \quad 1 \text{ m}$$

$$G \quad 1 \text{ m}$$

$$\text{Celkem} \quad 2 \text{ m}$$



### Příklad výpočtu 2

#### Výpočet horizontálních délek

$$J + L = 0,5 + 0,5 \quad 1 \text{ m}$$

$$K + M = 2 + 2 \text{ m} \quad 4 \text{ m}$$

$$N \quad 1 \text{ m}$$

$$\text{Celkem} \quad 6 \text{ m}$$

#### Výpočet vertikálních délek

$$H \quad 1 \text{ m}$$

$$\text{Celkem} \quad 1 \text{ m}$$

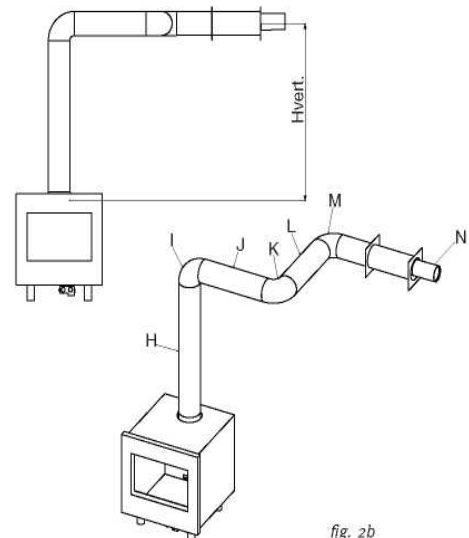


fig. 2b

## 12 Tabulka a deska omezovače tahu

Správné vertikální a horizontální délky naleznete v tabulce.

V případě označení "x" nebo jsou-li hodnoty mimo rozsah uvedený v tabulce není povolena kombinace.

Nalezená hodnota indikuje šířku omezovače tahu ("0" znamená že by omezovač neměl být použit).

Obecně je předinstalován 30 mm omezovač tahu. (obr 2.3)

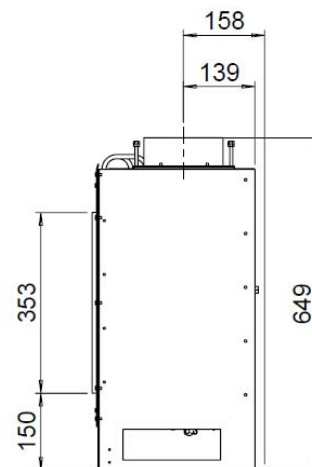
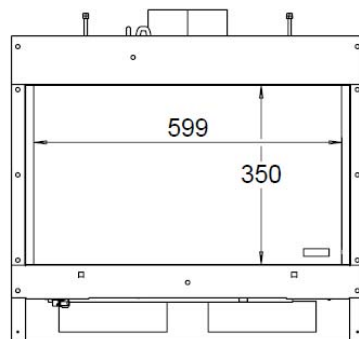
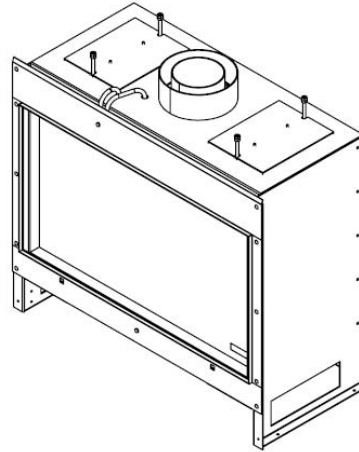
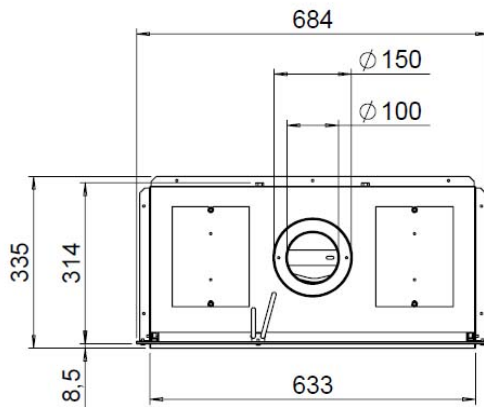
\* Jestliže bude použit pouze vertikální kouřovod, potom je nutné instalovat přídatný omezovač přívodu vzduchu (viz. obr. 4.1. až 4.4.)

		Horizontální						
		0	1	2	3	4	5	6
Vertikální	0	x	x	x	x	x	x	x
	0.5	x	30	x	x	x	x	x
	1	30*	30	30	0	0	0	x
	1.5	30*	30	30	30	0	0	0
	2	30*	40	30	30	30	0	0
	3	40*	50	40	30	30	30	0
	4	50*	50	50	40	30	30	30
	5	50*	60	50	50	40	30	30
	6	60*	60	60	50	50	40	30
	7	60*	60	60	60	50	50	x
	8	60*	65	60	60	60	x	x
	9	65*	65	65	60	x	x	x
	10	65*	65	65	x	x	x	x
	11	65*	65	x	x	x	x	x
12	65*	x	x	x	x	x	x	

### 13 Technická data

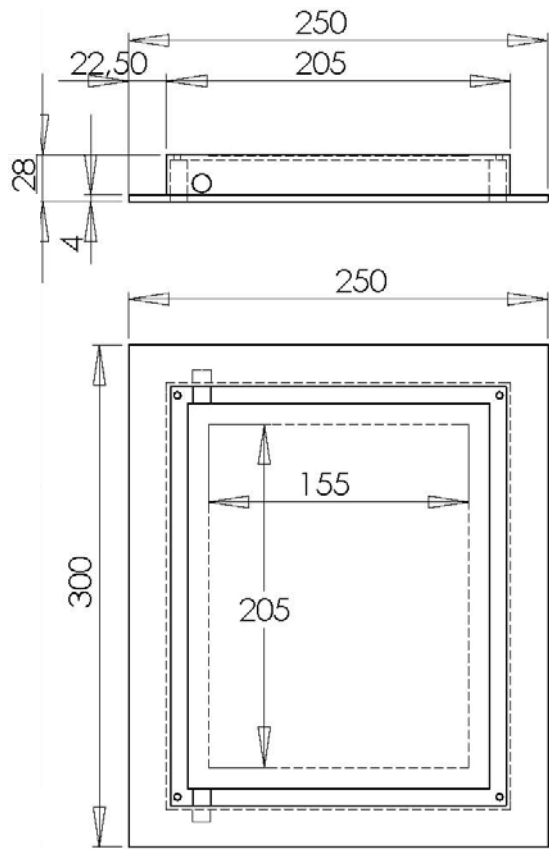
Plynová kategorie		I12H3BP	I12H3BP	I12H3BP
Typ zařízení		C11/ C31	C11 /C31	C11 /C31
Referenční plyn		G20	G30	G31
Vstup netto	kW	5	5	4.2
Třída účinnosti		2	2	2
Třída NOx		5	5	5
vstupní tlak	mbar	20	30	30
Průtoková rychlost plynu při 15 °C za 1 013 mbar	l/h	549	148	172
Průtoková rychlost plynu při 15 °C za 1 013 mbar	gr/h	-	370	320
Tlak hořáku za plného zatížení	mbar	8.4	21	21
Injektor hlavního hořáku	mm	2,10	1,2	1,2
Redukovaný vstup	mm	1.30	0.85	0.85
Jednotka zapalovacího plamínku		OP- NG9030	OPLPG9222	OPLPG9222
Kód		-	-	-
Průměr přívod/vývod	mm	150-100	150-100	150-100
Řídící plynový ventil		GV60	GV60	GV60
Připojení plynu		3/8"	3/8"	3/8"
Elektrické připojení	V	220	220	220
Baterie přijímače	V	4x AA (1.5V)	4x AA (1,5V)	4x AA (1,5V)
Baterie vysílače	V	9	9	9

## 14 Rozměry













**faber**



**GAZCOM**  
s.r.o.

GAZCOM Ltd.- showroom  
K LABESKAM 821  
149 00 PRAHA 4- SEBEROV  
CZECH REPUBLIC  
GSM: 00420776 823 270  
E-mail: [gazcom@gazcom.cz](mailto:gazcom@gazcom.cz)  
[www.gazcom.cz](http://www.gazcom.cz)